

INÉ AKTY

KOMISIA

Uverejnenie žiadosti o zápis do registra podľa článku 6 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín

(2009/C 75/14)

Týmto uverejnením sa poskytuje právo vzniesť námietky proti žiadosti o zápis podľa článku 7 nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Vznesené námietky sa musia Komisii doručiť do šiestich mesiacov po uverejnení tejto žiadosti.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

NARIADENIE RADY (ES) č. 510/2006**„RISO DEL DELTA DEL PO“****ES č.: IT-PGI-0005-0712-15.07.2008****CHZO (X) CHOP ()****1. Názov**

„Riso del Delta del Po“

2. Členský štát alebo tretia krajina

Taliansko

3. Opis poľnohospodárskeho výrobku alebo potraviny**3.1. Druh výrobku**

Trieda 1.6: Ovocie, zelenina, obilniny v pôvodnom stave alebo spracované – ryža

3.2. Opis výrobku s názvom uvedeným v bode 1

Označenie „Riso del Delta del Po“ sa vzťahuje výlučne na plod ryže patriacej do poddruhu „Japonica“, ktorý sa uvádza na trh pod názvom „superfino“ a vyskytuje sa v odrodách „Carnaroli“, „Volano“, „Baldo“ a „Arborio“.

Ryža „Riso del Delta del Po“ má veľké priehľadné kompaktné zrno s vysokým obsahom bielkovín a môže byť biela alebo celozrnná.

Jej vysoká absorpčná schopnosť, malá strata škrobu a veľká odolnosť pri varení, ako aj jej organoleptické vlastnosti, vrátane osobitnej chuti a vône z nej robia ryžu uprednostňovanú na prípravu toho najlepšieho rizota.

(¹) Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

V čase uvedenia na trh musia mať všetky odrody „Riso del Delta del Po“ obsah bielkovín v sušine vyšší ako 6,60 % a viskozitu varenej ryže (v g/cm) vyššiu ako jednotlivé hodnoty odlišné pre každú z odrôd: Baldo > 4,5; Carnaroli > 1,5; Volano > 3,0; Arborio > 3,5.

3.3. Suroviny

Neuplatňuje sa.

3.4. Potrava pre zvieratá

Neuplatňuje sa.

3.5. Jednotlivé fázy výroby, ktoré sa musia uskutočňovať vo vymedzenej zemepisnej oblasti

Z dôvodu osobitných podmienok, ktorými sa pestovanie ryže vyznačuje, produkčná fáza prebieha v zemepisnej oblasti vymedzenej v bode 4.

Odroda „Carnaroli“, ktorá si vyžaduje špeciálnu viac hlinitú zem, sa môže pestovať len v zemi s hodnotou pH vyššou ako 7,5.

Zasiať sa môže do vody rozsypaním alebo na sucho na obrobenej pôde, ktorá sa musí okamžite zatopiť.

3.6. Osobitné pravidlá pre rezanie, obrusovanie, balenie, atď.

Sušenie prebieha v sušičkách, ktoré na šupkách nezanechávajú zvyšky spaľovania ani cudzie pachy. Sušičky s nepriamym alebo priamym ohniskom sú prípustné, iba ak je palivom metán či LPG.

Vlhkosť suchej paddy nesmie presiahnuť 14 %.

Priemyselné spracovanie sa musí uskutočňovať v zariadeniach a podľa postupov, ktoré zabezpečujú zachovanie charakteristických vlastností „Riso del Delta del Po“ uvedených v bode 3.2.

Ryža sa balí do škatúl alebo vrecúšok s hmotnosťou 0,5 kg, 1 kg, 2 kg alebo 5 kg vhodných na potravinárske použitie, môže sa tiež baliť vákuovo alebo v ochrannej atmosfére.

Obaly musia byť zapečatené takým spôsobom, aby sa obsah nedal vybrať bez roztrhnutia obalu.

3.7. Osobitné pravidlá označovania

Na obaloch sa musí uvádzať logo označenia s rozmermi najmenej 40 × 30 mm a písmom primeranej veľkosti (výška najmenej: 5 mm) s nápisom „Riso del Delta del Po“, za ktorým nasleduje „Indicazione geografica protetta“ alebo skratka „I.G.P.“.

Na obale sa musia uvádzať aj údaje od odrôd: „Arborio“, „Carnaroli“, „Volano“ a „Baldo“.

Meno alebo názov a adresa baliarne sa musia takisto uviesť na obale.

Veľkosť písma iných nápisov ako „Riso del Delta del Po – Indicazione geografica protetta“ nesmie byť väčšia ako tretina veľkosti písma označenia „Riso del Delta del Po“.

Oficiálne logo produktu „Riso del Delta del Po“ je tvorené bielym pruhom elipsovitého tvaru so zeleným lemom. V hornej časti pruhu je nápis „RISO DEL DELTA DEL PO“ a v spodnej časti „INDICAZIONE GEOGRAFICA PROTETTA“, pričom oba nápisy sa uvádzajú veľkými písmenami zelenej farby.

Vo vnútri elipsy tvorenej pruhom sa napravo a naľavo nachádzajú typické motívy delty rieky Pád zakreslené krémovobiellou farbou na zelenom podklade (štylizovaná trstina a vtáky) a v strede sa vyníma žltá štylizovaná postava ženy, ktorá drží snop ryže.



4. Presné vymedzenie zemepisnej oblasti

Typická oblasť produkcie „Riso del Delta del Po“ sa nachádza v najvýchodnejšom cípe Pádskej nížiny v regiónoch Veneto a Emilia Romagna, na územiach tvorených nánosmi a náplavovými látkami rieky Pád. Oblasť je na východe ohraničená Jadranským morom, na severe riekou Adige a na juhu splavným kanálom Ferrara-Porto Garibaldi.

V regióne Veneto sa „Riso del Delta del Po“ pestuje v provincii Rovigo v obciach Ariano nel Polesine, Porto Viro, Taglio di Po, Porto Tolle, Corbola, Papozze, Rosolina a Loreo.

V regióne Emilia-Romagna sa pestuje v provincii Ferrara v obciach Comacchio, Goro, Codigoro, Lagosanto, Massa Fiscaglia, Migliaro, Migliarino, Ostellato, Mesola, Jolanda di Savoia a Berra.

5. Spojenie so zemepisnou oblasťou

5.1. Osobitosť zemepisnej oblasti

Environmentálne faktory

Vlastnosti pôdy, mierne podnebie a blízkosť mora sú hlavné faktory, ktoré určujú a charakterizujú produkciu „Riso del Delta del Po“ na tomto území. Táto oblasť je pre ryžu vsutku ideálna, pretože je jedinou plodinou vhodnou pre neustále čiastočne zaplavenú zem.

Náplavové zeme delty rieky Pô, ktoré sú tvorené poslednými usadeninami toku rieky, sú veľmi úrodné vďaka vysokému obsahu minerálov, najmä draslíka, a teda netreba používať draselné hnojivá.

Okrem toho sa tieto pôdy, hoci sú rôzneho zloženia, vyznačujú zvýšenou slanostou (elektrická vodivosť vyššia ako 1mS/cm) spôsobenou veľmi vysokou hladinou podzemnej vody.

Osobitná zemepisná poloha v blízkosti mora zároveň vytvára výnimočne vhodné mikroprostredie pre pestovanie ryže vďaka výskytu neustálej brízy a s tým súvisiacou pomerne nízkou úrovňou vlhkosti vzduchu, nízkym teplotným rozdielom (v zime je zriedka pod 0 °C a v lete teplota vzduchu ani raz neprekročila 32 °C za posledných 30 rokov) a vďaka zrážkam nepresahujúcim 700 mm/rok a spravidla dobre rozloženým na jednotlivé mesiace. Tieto osobitné podnebné podmienky obmedzujú šírenie patogénnych plesní, v dôsledku čoho netreba používať protiplesňové ošetrovanie.

Historické a ľudské faktory

Len niekoľko desaťročí po rozšírení ryže v Pádskej nížine (1450) sa objavili prvé dokumenty svedčiacie o výskyte pestovania ryže v Polésine, a najmä v delte rieky Pád. Pestovanie ryže bolo úzko späté so zhodnocovaním pôdy odvodňovaním, len čo umožňovalo urýchliť proces využitia poloslaných pozemkov, ktoré sa následne zaradili k striedavému pestovaniu plodín, ako dokladá istý zákon Benátskej republiky z roku 1594. Ku koncu 18. storočia sa benátski patricijovia podujali na systematické pestovanie ryže v drenážovaných oblastiach.

V súčasnosti sa „Riso del Delta del Po“ pestuje približne na 9 000 hektároch ryžových polí. Vplyv tohto pestovania je citeľný v miestnej kultúre a sociálnom rozvoji regiónu. Mnohé podniky ryžu dlhé roky balia a uvádzajú na trh pod názvom „Riso del Delta del Po“. Vďaka jej osobitným organoleptickým vlastnostiam, ktorými sa odlišuje od ostatnej ryže dopestovanej na polostrove, ju poznajú a oceňujú spotrebitelia v celom Taliansku. Jej dobrá povest' sa spája aj s tradičnými trhmi a slávnosťami, ktoré sa každoročne poriadajú na tomto území, ako napríklad slávne Dni „Riso del Delta del Po“, ktoré sa konajú v Jolanda di Savoia (FE) a trh v Porto Tolle.

5.2. Osobitosť výroby

Osobitné vlastnosti ryže „Riso del Delta del Po“ súvisia s vysokým obsahom bielkovín, veľkým zrnom, vysokou absorpčnou schopnosťou, nízkou stratou škrobu a vysokou kvalitou, ktoré jej dodávajú dobrú odolnosť pri varení.

Okrem toho má táto ryža osobitnú chuť a vôňu, ktorými sa odlišuje od ryže vyprodukovanej v iných, neslaných oblastiach.

5.3. Kauzálna prepojenie medzi zemepisnou oblasťou a osobitnou vlastnosťou, dobrou povest'ou alebo inou črtou výroby

Prítomnosť soľných usadenín v týchto drenážovaných pôdach spolu so špecifickosťou vody používanej na pestovanie a výskytom povrchovo slanej spodnej vody dodávajú tejto ryži organoleptické a obchodné vlastnosti, ktoré z nej robia všeobecne rozpoznateľný produkt veľmi uznávaný na trhu.

Vysoká úrodnosť náplavových pôd vďaka výskytu minerálov, najmä draslíka, napomáha vyšší obsah bielkovín v ryži a lepšiu odolnosť zrna pri varení.

Okrem toho sa tieto pôdy, hoci sú rôzneho zloženia, vyznačujú zvýšenou slanosťou (elektrická vodivosť vyššia ako 1 mS/cm), čo ryži dodáva osobitnú chuť a vôňu.

Neustály výskyt morského vánku, ktorý vedie k výraznému zníženiu vlhkosti vzduchu v mikroklimáte ryžoviska, značne prispieva k obmedzenej potrebe používať protiplesňové ošetrovanie a umožňuje získať ryžu veľmi dobrej akosti.

Odkaz na uverejnenie špecifikácie

Príslušné útvary začali vnútroštátne námietkové konanie uverejnením návrhu na zapísanie do registra CHOP „Riso del Delta del Po“ v Úradnom vestníku Talianskej republiky.

Upravené znenie špecifikácie je dostupné na tejto internetovej adrese:

www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%C3%A0%20Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg

alebo

— priamo cez internetový portál ministerstva poľnohospodárstva a lesného hospodárstva (www.politicheagricole.it): kliknite na „Prodotti di Qualità“ (v ľavej časti obrazovky) a potom na „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE (Reg CE 510/2006)“.